

Table des matières

Mot de la présidente	2
Mot de la directrice	3
Nous sommes... ..	4
1. Profil de la clientèle.....	5
1.1. Adhésion	5
1.2. Répartition des membres par groupe d'âge	5
1.3. Répartition des membres par lieu de provenance.....	6
2. Services	6
2.1. Demandes de renseignements.....	6
2.2. Programme de bourses	7
2.3. Activités éducatives	7
2.4. Accueil psychosocial.....	12
2.4.1. Groupe d'entraide	12
2.4.2. Accompagnements de femmes en difficulté.....	13
2.5. Projet <i>être aidante, est-ce naturel ?</i>	13
2.6. Café Internet, Salon « Les douces heures »	14
2.7. Programme d'aide et d'accompagnement social-volet ACTION.....	14
2.8. Projet « Femmes-relais ».....	14
3. Contribution de la communauté à la réalisation des activités	15
3.1 Ressources matérielles.....	15
3.2 Ressources humaines	16
3.3 Bénévoles	16
3.4 Commandites	17
4. Engagement dans le milieu	17
4.1 Représentations extérieures et affiliations	17
4.2 Implication dans la communauté	18
5. Réponses aux besoins du milieu	19
5.1 Diffusion de nos services et visibilité	19
5.2 Activités grand public et promotion du Carrefour	20
5.3 Distribution de la programmation	21
6. Témoignages	21
7. Gestion	21
7.1. Conseil d'administration.....	21
7.2. Assemblée générale annuelle	22
7.3. Organisation du travail.....	22
7.4. Ressources humaines	22
7.5. Formations	22
8. Sources de financement.....	22
8.1. Subvention principale	22
8.2. Autres subventions	22
8.3. Autofinancement.....	22
9. Conclusion	23

Mot de la présidente



Une autre année tire sa révérence, c'est avec plaisir que nous vous présentons le chemin parcouru au cours des douze derniers mois.

Notre centre est en santé et voir de plus en plus de femmes participer aux activités, démontre à quel point celui-ci répond à un besoin.

Je tiens à féliciter l'équipe de travail, toujours chaleureuse et professionnelle, qui a su faire face, cette année, à une croissance de l'achalandage exceptionnelle.

Je tiens à remercier mes collègues du conseil d'administration, Nadia Ramundo, Lise Campeau, Antoinette Corrado et Claudine Béliveau, qui comme moi, s'investissent en tant qu'administratrices, depuis plusieurs années, parce qu'elles croient à la mission de l'organisme.

Le Carrefour des femmes de Saint-Léonard est unique puisque, ensemble, nous sommes en mesure d'accomplir de grandes choses et surtout de s'entraider.

A handwritten signature in blue ink that reads "Monique Aubé". The signature is written in a cursive, flowing style.

Monique Aubé
Présidente du conseil d'administration

Mot de la directrice



Nous sommes fières de vous présenter le bilan du travail accompli en 2015 - 2016. Nous venons de vivre une année exceptionnelle, car le Carrefour des femmes de Saint-Léonard a été plus populaire que jamais et a battu des records de participation. Nous avons eu le plaisir de constater que notre offre de services correspond à vos besoins, ce qui est très gratifiant et vient motiver notre travail.

Je tiens à féliciter l'équipe de travail qui s'investit avec cœur et passion pour faire du Carrefour un endroit chaleureux où chaque femme est unique et bienvenue.

Diane Rioux, intervenante psychosociale, qui sait mettre en confiance les femmes pour les aider à passer à travers les aléas de la vie.

Céline Pepin, agente de projet Femmes-relais, qui, avec son ouverture sur les autres cultures, rassemble des femmes de toutes origines et les unit dans l'atteinte d'objectifs communs et ce peu importe leur différence.

Isabelle Renaud, coordonnatrice des activités, qui cherche toujours à trouver ce qu'il y a de mieux pour vous faire plaisir et réalise les programmations avec brio.

Isabelle Massé, agente d'accueil (en remplacement d'un congé de maternité), qui est la voix du Carrefour et qui, toujours souriante, vous reçoit dans la bonne humeur.

Andréanne Charron, présentement en congé de maternité, qui avec son sens de l'organisation et son humour sait vous faire sourire.

Merci également aux membres du conseil d'administration, Monique Aubé, Nadia Ramundo, Lise Campeau, Antoinette Corrado et Claudine Béliveau, pour leur confiance et leur implication. Sans leur support et leurs conseils, le Carrefour ne serait pas celui que nous connaissons.

En terminant, je remercie nos bénévoles qui répondent toujours présentes et qui en tant que femmes de cœur nous aident généreusement à accomplir notre Mission.

A handwritten signature in black ink that reads "Catherine Simard". The signature is written in a cursive, flowing style.

Catherine Simard
Directrice générale

Nous sommes...

Le Carrefour des femmes de Saint-Léonard est un organisme à but non lucratif qui a pour mission de favoriser la prise en charge par les femmes de leur vie sur les plans économique et social ainsi que de leur santé physique et psychologique. Le Carrefour n'intervient pas sur une problématique en particulier, mais sur la condition féminine dans son ensemble. Outre le fait qu'il soit un lieu d'échange et d'entraide, il est aussi un lieu d'action et d'éducation.

Nous croyons que le développement d'un lieu commun d'appartenance, où chacune trouve du support, de l'écoute, de l'information et un réseau social fort, est un gage du mieux-être des femmes.

Nos objectifs

- ▶ Aider les femmes à se doter d'outils qui leur permettront d'acquérir leur autonomie et de développer des moyens pour améliorer leurs conditions de vie.
- ▶ Sensibiliser les femmes à leurs droits, à leurs obligations et à leurs responsabilités.
- ▶ Lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale.
- ▶ Prévenir les problématiques de santé mentale.
- ▶ Briser l'isolement des femmes.
- ▶ Contrer la violence conjugale et familiale.
- ▶ Promouvoir l'égalité des sexes.

Nos services

Nos heures d'ouverture pour les femmes sont du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 16 h. Le Carrefour offre une vaste gamme de services et son intervention se divise en trois parties, soit : l'aide individuelle quelle que soit la problématique, les activités éducatives et les actions collectives.

Au fil des ans, le Carrefour a su innover en développant les services suivants, complémentaires aux services de base :

Le projet *Femmes-relais de Saint-Léonard* : Ce projet nous permet d'offrir un service essentiel aux nouvelles arrivantes. Il vise à former une équipe de femmes, provenant des régions du monde d'où sont issus les nouveaux arrivants de Saint-Léonard, afin qu'elles deviennent des traductrices culturelles dans la communauté qui pourront accompagner les familles et des individus dans leur processus d'intégration.

Le projet *Être aidante, est-ce naturel?* : Ce projet vise à offrir une variété d'activités visant à aider et à supporter les femmes dans leur rôle de proche aidante.

Le présent rapport relate donc l'ensemble des activités et des services qui ont constitué la vie du Carrefour du 1^{er} avril 2015 au 31 mars 2016.

1. Profil de la clientèle

1.1. Adhésion

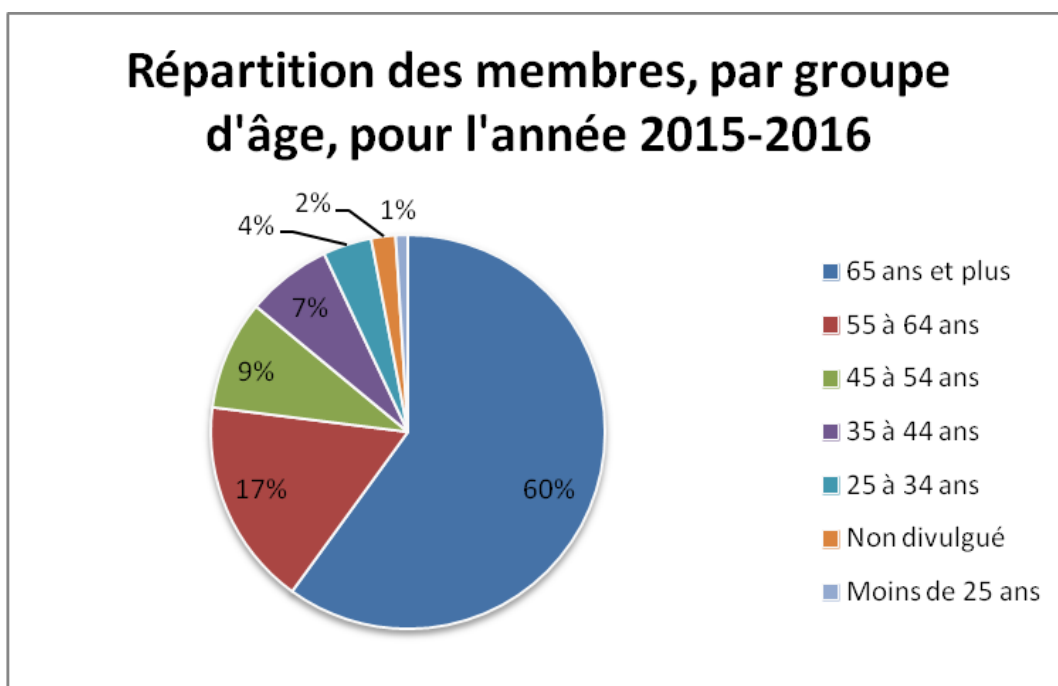
Le Carrefour accueille des femmes de tous âges, de toutes conditions sociales, de toutes religions et de toutes origines ethniques. Notre objectif est de répondre aux besoins de toutes les femmes qui se présentent chez nous et que nos services peuvent aider. Le respect, l'accueil et la tolérance sont au cœur de la philosophie de notre centre.

En comparaison avec l'année dernière, notre nombre de membres a grandement augmenté de 32,31 %. Au 31 mars 2016, nous comptons 389 membres par rapport à 294 en 2014-2015. Cette augmentation, bien que réjouissante, a représenté un surplus de travail significatif pour l'équipe de travail.

**389 membres, dont
116 nouvelles membres
en 2015-2016**

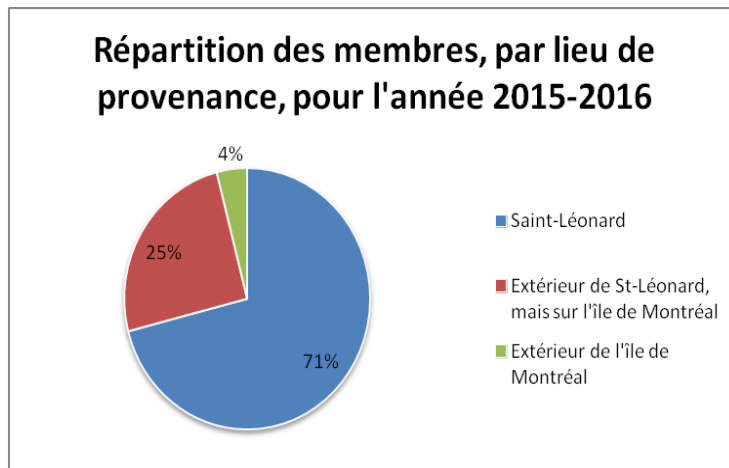
1.2. Répartition des membres par groupe d'âge

La répartition par groupe d'âge nous démontre que 77 % des femmes qui fréquentent le Carrefour sont âgées de plus de 55 ans.



1.3. Répartition des membres par lieu de provenance

Les femmes qui fréquentent le Carrefour sont majoritairement des résidentes de Saint-Léonard, mais l'organisme reçoit également des femmes du Grand Montréal. Il est de la mission des centres de femmes de recevoir des femmes qui, pour différentes raisons, préfèrent fréquenter un centre qui n'est pas situé dans leur environnement immédiat. En comparaison avec l'année 2014 – 2015, notre clientèle provenant de Saint-Léonard a augmenté de 6 %.

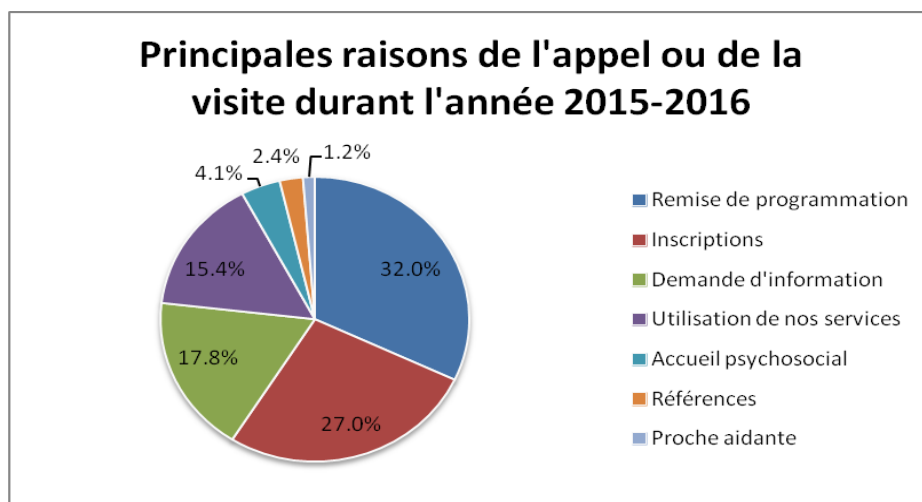


2. Services

Le Carrefour offre plusieurs services : les activités éducatives (conférences, cours, ateliers, activités spéciales, sorties), l'accueil psychosocial (service confidentiel d'écoute et de soutien individuel par téléphone ou sur place, groupe d'entraide), le café Internet « Les douces heures », ainsi que les projets *Être aidante, est-ce naturel?* et *Femmes-relais*.

2.1. Demandes de renseignements

Nous avons répondu à 2 000 appels téléphoniques et avons accueilli 1 272 personnes à nos bureaux, pour un total de 3 272 demandes; 1 118 de plus que l'année dernière. Cela représente un ratio de 654,4 demandes par employée. Ces demandes pouvaient être réparties entre les principales catégories ci-dessous. En comparaison avec l'année 2014-2015, nous avons vu une augmentation considérable des demandes de 51,90 %.



2.2. Programme de bourses

Afin de permettre aux femmes bénéficiant de la sécurité du revenu ou recevant le maximum du Supplément de revenu garanti d'avoir accès à nos activités éducatives, nous avons mis en place un programme de bourses. Chaque session, nous faisons tirer des bourses d'une valeur de 50 \$ chacune, échangeables contre des activités au Carrefour, parmi les membres admissibles ayant soumis leur candidature. Cette année, nous avons remis 12 bourses, dont 8 grâce à la *Fondation Laure-Gaudreault*.

2.3. Activités éducatives

Le Carrefour propose un grand choix d'activités éducatives. En effet, la mission de notre organisme est d'offrir des conférences, des cours, des activités spéciales et des sorties qui s'insèrent dans un projet éducatif. Comme l'un de nos objectifs consiste à briser l'isolement des femmes, l'intervention de groupe est privilégiée. Le Carrefour présente trois programmations d'activités aux femmes, soit celle du printemps-été (avril à août), celle de l'automne (septembre à décembre) et celle de l'hiver (janvier à mars).

► **Conférences**

Les conférences éducatives sont gratuites et ont lieu tous les mercredis, de 13 h 30 à 15 h 30. Elles sont une source importante d'information et constituent souvent l'activité qui permet aux femmes de connaître le Carrefour. Cette année, nous avons tenu 31 conférences animées par des professionnelles qualifiées, issues de domaines variés.

Thématiques des conférences pour l'année 2015-2016

Printemps-Été 2015	Automne 2015	Hiver 2016
Trois clés pour une meilleure qualité de vie	Rencontre avec Louise Tremblay-D'Essiambre	Pauline Gill, pour l'amour des livres et de l'histoire
Diabète et alimentation	Le bonheur est un choix	De la ruelle au salon
Trois grandes femmes de l'histoire de Montréal	Rencontre avec Arlette Cousture	Stress et mémoire
L'affaire est dans le bac... ou pas	Santé mentale et vieillissement	La communauté italienne de Montréal
<i>Les filles tombées</i> de Micheline Lachance	L'eau potable, l'affaire de tous	Marie-Fleur St-Pierre, Chef propriétaire, artiste culinaire
Introduction à la maladie d'Alzheimer et aux stratégies de communication	Vieillir, y trouver un sens pour en savourer les fruits	Clodine Desrochers, suivre son cœur
La trajectoire du féminisme contemporain au Québec	Système immunitaire et prévention des infections	Yoga sur chaise et lecture
Visite musicale à Paris	La communication non-violente	Les rituels de Pâques autour du monde
L'art-thérapie	La femme canadienne pendant la Seconde Guerre mondiale	Ingrid Falaise « Je me suis choisie »
Consultation <i>Forum de développement social</i>	Le thanatologue, un aidant auquel on pense rarement	
	Rencontre avec Rita Lafontaine	
	Noël en musique	
Total des participantes : 154	Total des participantes : 423	Total des participantes : 371

Participation totale en 2015-2016 : 948 participations à 31 conférences

Participation totale en 2014-2015 : 599 participations à 28 conférences

- **La participation avait déjà augmenté de 23 % l'an dernier. Cette année, nous avons atteint un record. En comparaison avec l'année 2014 – 2015, la participation a augmenté de 58,26 %.**

► **Cours et ateliers**

Les cours et ateliers sont offerts à coût abordable. Ils se déroulent généralement sur plusieurs semaines. Ils permettent aux femmes de développer des connaissances et des aptitudes leur permettant d'améliorer leurs conditions de vie.

Noms des cours, ateliers et formations pour l'année 2015-2016

Printemps-Été 2015	Automne 2015	Hiver 2016
Chorale : Les voix du Carrefour	Chorale : Les voix du Carrefour	Chorale : Les voix du Carrefour
Yoga danse	Affronter ses peurs	Conversation en anglais (2)
Atelier de mosaïque	Tricots en folie	Un moment pour soi
Communication non verbale	Rencontre d'art-thérapie	Apprivoiser sa solitude et développer son réseau
Mon corps, mon miroir	Informatique	Informatique
Arts plastiques	Introduction au yoga	Découvrir le pouvoir en soi
Graphologie	Peinture	Cuisine du monde
Cuisine du monde	Cuisine du monde	Percussions
Tricots en folie	Arts plastiques	Atelier de dessin créatif
Danse du monde	Collage	Tricots en folie
Prévention du stress pour les proches aidantes	Café-causeries en anglais (2)	Matinées informatives : Être parent, ça s'apprend Projet Relevailles
Auto-massage et relaxation pour les proches aidantes	Atelier de stimulation cognitive	S'affirmer dans le respect de soi et de l'autre
Matinées informatives : Compétences parentales : L'autonomie La discipline réinventée La fratrie...pour la vie La communication parent-enfant, mission possible Les valeurs familiales, une richesse au quotidien Quand les tous-petits explosent	Matinées informatives : La relation d'aide La santé mentale Crédit et endettement Allô Prof La séparation ou le divorce Stratégies de consommation Préparation à l'hiver La sécurité urbaine Vivre sans violence	Autodéfense
		Introduction au Qi Gong (2)
Total des participantes : 327	Total des participantes : 348	Total des participantes : 312

Participation totale en 2015-2016 : 987 participations à 43 cours

Participation totale en 2014-2015 : 858 participations à 39 cours

► **Il s'agit donc d'une augmentation de 15 % par rapport à l'année dernière.**

► **Activités spéciales et sorties**

Les activités spéciales et les sorties ont lieu tout au long de l'année. Elles constituent un excellent moyen de socialisation et d'éducation sur notre patrimoine, en plus de favoriser le réseautage et de briser l'isolement.

Activités spéciales et sorties pour l'année 2015-2016

Printemps-Été 2015	Automne 2015	Hiver 2016
Journée des inscriptions	Journée des inscriptions	Journée des inscriptions
Bazar annuel des <i>Femmes en action</i>	Dîner <i>Bal Musette</i> en l'honneur de nos cousins français	Dîner de la Saint-Valentin au restaurant <i>Takashi</i>
Expositions et vente de tricots	Exposition et vente de tricots	Vente et exposition de tricots
Sortie <i>Maison Louis-Hippolyte-La Fontaine et Chocolaterie La cabosse d'Or</i>	<i>Musée des beaux-arts du Mont-Saint-Hilaire</i> et visite de la <i>Ferme La Fille du Roy</i>	Journée internationale de la femme, <i>Musée des beaux-arts</i> et <i>Crêperie Ty-breiz</i>
Sortie <i>Le Village Québécois d'Antan de Drummondville</i>	<i>Le Paradis des Orchidées</i> et le <i>Vignoble Rivière du Chêne</i>	Fête des bénévoles
Assemblée générale annuelle	Décorations de Noël, tour en calèche et <i>Marché Casse-Noisette</i>	Tournée des résidences pour aînés
Concert du printemps de la chorale au Centre Leonardo da Vinci	Dîner de Noël au restaurant <i>Costa Del Sole</i>	Cabane à sucre
Tournage, émission de Pénélope Mc Quade	Concert de Noël de la chorale au Centre Leonardo da Vinci	Cinéma au Centre Leonardo da Vinci : <i>Guibord s'en va-t-en guerre</i> <i>Monsieur Lazhar</i> <i>La famille Béliar</i> <i>Toujours Alice</i> <i>L'autre maison</i>
Sortie Balade au <i>Vieux-Port</i>	Cinéma au Centre Leonardo da Vinci : <i>La Passion d'Augustine</i> , <i>Qu'est-ce qu'on a fait au BON DIEU</i> , <i>Incendies</i>	
Retrouvailles estivales		
Distribution de brassières		
Total des participantes : 768	Total des participantes : 749	Total des participantes : 527

Participation totale en 2015-2016 : 2044 participations à 28 activités

Participation totale en 2014-2015 : 1 724 participations à 26 activités

- **La participation a été supérieure de 18,6 %, ce qui représente une augmentation considérable de 320 femmes pour 2 activités de plus.**

Tableau résumé des participations aux activités éducatives 2015-2016

Type d'activité	Printemps-Été 2015	Automne 2015	Hiver 2016	Nombre de participantes
Conférences	154	423	371	948
Cours et ateliers	327	348	312	987
Activités spéciales et sorties	768	749	527	2 044
TOTAL	1 249	1 520	1 210	3 979

Tableau résumé des participations aux activités éducatives 2015-2016

	2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016
Participation totale, toutes activités confondues	2 863	3 074	3 181	3 979
Participation unique	394	359	400	381

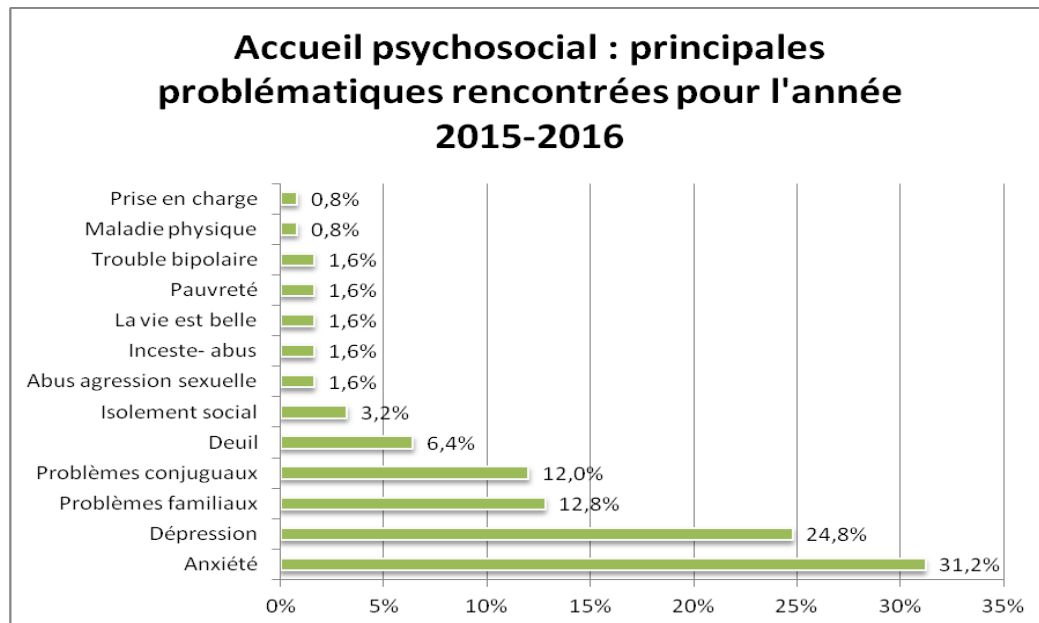
Nous avons comptabilisé les activités auxquelles chaque femme a participé. Cette méthode nous permet de faire une distinction entre la participation unique (nombre de femmes différentes) et la participation globale (toutes femmes confondues). Les chiffres démontrent que les 381 femmes qui fréquentent le Carrefour participent beaucoup. Effectivement en 2015-2016, nous avons connu une hausse de 25,08 % de la participation totale aux activités éducatives.

2.4 Accueil psychosocial

► *Service confidentiel d'écoute et de soutien individuel*

Le Carrefour est un lieu de ressources et de références pour les femmes. En tout temps, un soutien individuel est disponible pour les aider, les écouter, les soutenir, et ce, quelle que soit la problématique rencontrée. Ce service est offert sur place ou par téléphone. Gratuit, confidentiel, sans rendez-vous et sans dossier, il vise à soutenir les femmes dans leur démarche d'autonomie. Le Carrefour n'offre pas de diagnostic ni de thérapie, mais plutôt une consultation individuelle à court terme ou d'urgence. Nous tentons, avec professionnalisme, de répondre aux besoins des femmes.

- ***Cette année, 272 femmes ont fait appel à notre service d'écoute et de soutien individuel. Notre intervenante psychosociale a eu 125 rendez-vous d'intervention.***



2.4.1 Groupe d'entraide

En vue de répondre aux besoins des femmes vivant des difficultés et désirant les partager avec d'autres femmes, nous avons mis en place un groupe d'entraide à thèmes, tous les jeudis matin, durant les trois sessions, de 9 h 30 à 11 h 30. Ces groupes, d'une durée de 8 semaines, animés par notre intervenante psychosociale, sont un lieu de rencontre où les femmes trouvent soutien et conseils auprès de leurs pairs. Le deuil, les troubles de l'humeur (bipolarité, dépression) et les troubles anxieux sont les principales problématiques rencontrées au sein du groupe. Cette année, en raison de la demande, nous avons dû ouvrir un deuxième groupe à la session d'automne.

Au printemps 2015, il y a eu 11 femmes différentes pour 45 présences. À l'automne 2015, il y a eu 2 groupes pour 14 femmes différentes et 63 présences. À l'hiver 2016, il y a eu 10 femmes différentes et 37 présences.

2.4.2 Accompagnement de femmes en difficulté

L'intervenante psychosociale a accompagné, quatre femmes dans le cadre de leurs démarches. Elle a accompagné la première au bureau d'Emploi-Québec, la seconde à la cour dans une requête de garde d'enfant, la troisième chez son avocate et la dernière lorsqu'elle recevait une travailleuse sociale à son domicile.

2.5 Projet être aidante, est-ce naturel ?

Ce projet, subventionné par *l'Appui Montréal* vise à améliorer l'offre de services sur le territoire de Saint-Léonard et à offrir aux proches aidantes des services adaptés à leurs besoins (groupe d'entraide, formation, aide individuelle, ligne téléphonique, visite de résidences) afin de les supporter dans cette réalité parfois difficile.

► Cafés-rencontres et aide individuelle :

Les cafés-rencontres thématiques d'entraide, animés par notre intervenante, ont pris forme avec la participation régulière de plusieurs femmes qui avaient besoin de soutien. Au printemps 2015, les rencontres ont débuté avec 3 femmes qui voulaient parler de leur rôle de proche aidante d'aîné. Il y a eu 7 rencontres pour 19 présences. À l'automne, 7 femmes ont participé aux 9 rencontres pour un total de 32 présences. À l'hiver 2016, il y avait 6 femmes inscrites à 9 rencontres pour un total de 38 présences. Le groupe a permis aux femmes de verbaliser ce qu'elles ressentaient face aux changements dans l'état de leur proche aidé. Plusieurs femmes ont mentionné la difficulté à faire le deuil de leur conjoint qui n'était plus l'amoureux qu'elles avaient connu. Elles trouvaient très difficile de constater que tout ce qu'elles avaient aimé au niveau relationnel chez cet homme, n'était plus là. Nous remarquons que contrairement à l'an 1 du projet, davantage de femmes ont préféré recevoir de l'aide en groupe plutôt qu'en rencontre individuelle, ce qui a créé une belle harmonie entre proches aidantes.

En rencontres individuelles, il y a eu 7 femmes cette année qui consultaient pour des difficultés en lien avec leur rôle de proche aidante d'aîné et 4 autres ont été rejointes à la suite des interventions de notre intervenante.

► Formations, conférences et autres activités :

Les formations ont rejoint 74 proches aidantes et 222 femmes ont assisté aux conférences portant sur cette thématique pour un total de 296. Ces activités ont permis à plusieurs femmes qui n'étaient pas interpellées par les services d'aide psychologique d'être proactives et de recevoir de l'information pertinente.

Afin de permettre aux proches aidantes de se supporter et de se sentir moins seules, nous avons organisé deux projections de films au Centre Leonardo da Vinci portant sur la maladie d'Alzheimer ; *Toujours Alice*, le 22 mars 2016 et *L'autre maison*, le 29 mars. Ces deux films ont été présentés respectivement à 25 et 21 femmes. Ceux-ci ont été précédés d'un repas que nous avons offert à 9 proches aidantes avant le visionnement en compagnie de notre intervenante pour encourager les échanges.

Toujours avec comme objectif de permettre aux proches aidantes de se supporter et de se sentir moins seules, nous avons offert à 6 d'entre elles, des billets pour la pièce de théâtre qui parle d'Alzheimer, *Tu te souviendras de moi* le 7 février.

Afin d'aider les proches aidantes dans leurs responsabilités et de leur faire connaître les ressources, notre intervenante a écrit 9 articles dans notre journal mensuel, *La Clé*, qui a été

distribué à 1292 exemplaires (entre 100 et 200 par mois). Comme les proches aidantes ont de la difficulté à se définir comme tel, nous pensons que ces articles ont rejoint beaucoup de femmes qui sont proches aidantes, mais qui ne se définissent pas comme proche aidante.

Notre ligne d'information et d'écoute téléphonique pour les proches aidantes a reçu 44 appels pour de l'écoute ou des demandes d'information. Certains appels portaient sur des demandes de femmes divorcées qui voyaient leur ex-conjoint seul amoindri par la maladie et qui, à la demande du personnel hospitalier, subissaient une certaine pression pour s'occuper de celui-ci. Bien qu'ayant eu des enfants ensemble, ces femmes divorcées de longue date se sentaient prises au piège de devoir s'occuper d'un homme qui ne partageait plus leur vie. Elles ont fait appel à notre ligne téléphonique afin de trouver des ressources pour s'occuper de leur ex-mari à la maison. Notre intervenante les a aidées en intervention téléphonique à mettre leurs limites face aux pressions subies par le personnel hospitalier et à se déculpabiliser de ne pas avoir le désir de s'occuper de leur ex-mari.

► Visite des ressources d'hébergement :

La tournée des résidences, regroupant une vingtaine de femmes, a eu lieu le 23 mars et les résidences visitées ont été le Château Beaurivage, Les jardins de l'Aubade et Le Citadin.

2.6 Café Internet « Les douces heures »

Le café Internet est un lieu de rassemblement et de partage ouvert du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 15 h 45. Les femmes peuvent utiliser cet espace convivial pour travailler, échanger, s'entraider, réseauter ou encore s'informer en lisant le *Journal de Montréal*. Trois ordinateurs avec connexion Internet sont également mis à la disposition des membres qui fréquentent le café. Par ailleurs, un babillard permet aux femmes de s'informer sur les différents dossiers d'actualité qui touchent la condition féminine. Ce tableau d'affichage permet aussi de diffuser les formations, les colloques et toute autre information pertinente susceptible d'intéresser les femmes. Un service de prêt de DVD et un mini dépanneur à moindres coûts, *La petite fringale*, sont également offerts aux membres du Carrefour. Une nouveauté cette année est la mise en place d'activités libres telles que des casse-tête et des dessins d'art-thérapie à colorier pour permettre aux femmes qui le désirent de se détendre tout en savourant un bon café.

• Cette année, le café Internet a été fréquenté à 3 139 reprises et les ordinateurs ont été utilisés 710 fois. Cela représente une augmentation considérable de l'achalandage par rapport à l'année dernière de 13,73 %, mais une petite diminution de 2,2 % en ce qui concerne l'utilisation des ordinateurs.

2.7 Programme d'aide et d'accompagnement social - volet ACTION

Dans le cadre du Programme d'aide et d'accompagnement social (PAAS-Action) d'Emploi-Québec, cinq participantes qui répondaient aux critères d'admissibilité ont bénéficié de bonifications financières en échange d'un engagement au Carrefour de 15 à 20 heures par semaine.

2.8 Projet Femmes-relais

Le projet *Femmes-relais de Saint-Léonard* est un de nos services depuis 2012. Ce projet vise à recruter une équipe de femmes qui proviennent des régions du monde d'où sont issus les nouveaux arrivants de l'arrondissement. Celles-ci parlent leur langue d'origine et maîtrisent aussi le français.

Pour les participantes : Ce projet leur permet de briser leur isolement, d'acquérir une meilleure confiance en elles, de s'intégrer, de s'impliquer dans leur nouvelle société, de développer leur capacité d'intervenir auprès des familles, d'avoir une meilleure connaissance des ressources du quartier (ex. : bibliothèques, écoles, services sociaux et de santé), de développer un réseau d'entraide et de soutien ainsi que de vivre une expérience valorisante semi-professionnelle leur permettant de trouver un emploi.

Pour les familles de nouveaux arrivants : Le projet les aide à comprendre le fonctionnement de leur société d'accueil, à connaître les ressources disponibles, à avoir un accès plus rapide à ces ressources, à connaître les attentes du milieu scolaire quant au soutien à donner à leurs enfants et à se sentir accueillies et soutenues par leur nouvelle société.

Pour la communauté : L'équipe de Femmes-relais est une ressource offrant de l'interprétation linguistique et culturelle dans plusieurs langues afin de faciliter la communication entre les institutions et les nouveaux arrivants. Elle favorise une meilleure connaissance du multiculturalisme existant et facilite la participation des familles immigrantes.

Au cours de l'année 2015-2016, nous avons formé 14 Femmes-relais qui ont participé à des cuisines communautaires et qui ont suivi 125 heures de formations sur les valeurs et le fonctionnement de la société québécoise, les services offerts par les institutions (municipales, scolaires et de santé) et organismes communautaires du quartier ainsi qu'une formation en relation d'aide. Nos Femmes-relais peuvent désormais répondre aux demandes d'accompagnement sollicitées par les intervenants du quartier ou les familles elles-mêmes. Elles sont des traductrices culturelles, un lien entre les familles nouvellement arrivées et leur société d'accueil (travailleurs sociaux, professeurs, infirmières, etc.). Elles peuvent expliquer à leur communauté nos manières de faire et ainsi atténuer les chocs culturels qui surgissent lorsqu'il y a incompréhension ou non-reconnaissance de l'autre. Par exemple, nous avons aidé une famille de réfugiés d'origine syrienne qui avait besoin d'aide pour trouver un nouvel appartement, le leur étant insalubre. Une Femme-relais d'origine libanaise l'a accompagnée pendant toutes ses démarches jusqu'à ce qu'elle soit relocalisée.

Selon leurs intérêts, elles se sont impliquées aux activités d'Éco-quartier, dans les écoles, au Magasin-partage, au dépannage alimentaire de la Saint-Vincent-de-Paul et toutes ont animé une *Cuisine du monde* préparant une recette de leur pays d'origine aux membres du Carrefour inscrites à cette activité. Nous avons aussi profité de leur présence en organisant un blitz de distribution de programmation d'automne dans deux parcs de l'arrondissement.

Grâce à un don de la Caisse Desjardins Centre-est de la métropole, nous pouvons défrayer les cartes Opus des participantes et faciliter leur participation.

3. Contribution de la communauté à la réalisation des activités

Nous continuons à entretenir de solides partenariats avec les milieux communautaire, public et parapublic : l'arrondissement de Saint-Léonard, le CSSS Saint-Léonard et Saint-Michel, Concertation Saint-Léonard, le Centre Leonardo da Vinci ainsi que plusieurs organismes du quartier continuent à être de fidèles partenaires.

3.1. Ressources matérielles

L'arrondissement de Saint-Léonard nous offre gratuitement les services suivants :

- prêt des locaux (incluant l'électricité et l'entretien);
- prêt de matériaux (ex. : tables, chaises, projecteur, écran, téléviseur et vidéo);
- stationnement;
- impression de documents et envois postaux.

3.2. Ressources humaines

Nous tenons à remercier monsieur Hugo Bélanger, de l'arrondissement de Saint-Léonard, qui nous a apporté un soutien fort apprécié quant au développement de projets et de la collaboration avec l'arrondissement.

Merci à madame Anna Ciavatella, responsable de secteur de l'arrondissement de Saint-Léonard, pour son soutien important lors de la réservation des locaux où se déroulent nos activités.

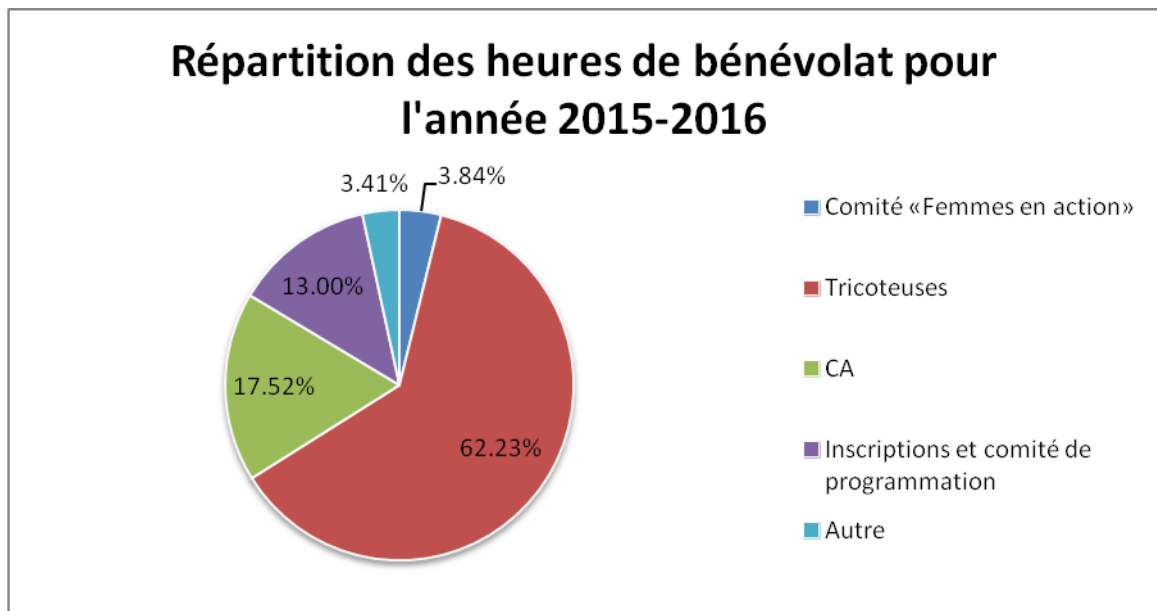
Merci à madame Nathalie Hébert, directrice à l'arrondissement de Saint-Léonard, pour son soutien ponctuel.

Merci à monsieur Éric Marchand, l'appariteur du Pavillon Wilfrid-Bastien, qui accomplit un travail extraordinaire pour placer les salles et entretenir les locaux.

Merci à madame Karine Mathieu, organisatrice communautaire au CSSS de Saint-Léonard et Saint-Michel, pour son implication dans le cadre de la tenue de notre assemblée générale annuelle 2015.

3.3. Bénévoles

Cette année, 38 bénévoles ont réalisé près de 925 heures de bénévolat au Carrefour. Nous tenons à remercier chacune d'entre elles pour le temps si généreusement consacré à nos activités. Merci également aux tricoteuses, aux membres de notre comité de programmation, à nos « Femmes en action », aux membres du conseil d'administration, ainsi qu'aux responsables du café Internet qui ont donné de leur temps au Carrefour.



► Comité « Femmes en action »

Le comité « Femmes en action » est composé de cinq membres bénévoles dont le mandat est d'organiser des activités de collecte de fonds afin d'aider les femmes en difficulté qui se présentent au Carrefour.

Afin de remplir son mandat, le comité a encore une fois, été très actif, notamment à l'occasion de l'organisation du bazar annuel au printemps qui s'est tenu le 1^{er} avril 2015.

3.4. Commandites

Encore une fois cette année, le Carrefour a reçu un certain nombre de commandites. Nous tenons d'abord à remercier très sincèrement les **produits Marcelle** pour leur soutien, depuis maintenant cinq ans. Leur générosité nous permet chaque année depuis d'offrir un cadeau-surprise aux 90 participantes de la fête de Noël. Merci également aux commanditaires suivants, qui ont soutenu l'événement :

Musée Grevin
Les Grands Explorateurs
Musée des beaux-arts de Montréal
Orchestre Métropolitain
Théâtre Denise-Pelletier
Restaurant L'Académie Anjou
Restaurant Costa del Sole

Théâtre Outremont
Théâtre Espace Libre
Les Éditions de l'Homme
Centre des sciences de Montréal
Écomusée du fier monde
Vignoble Rivière du Chêne

Nous tenons également à remercier la Société en Commandite Canadelle pour leur don de soutiens-gorge.

4. Engagement dans le milieu

Le Carrefour est très engagé non seulement au sein de la communauté locale, mais aussi à l'échelle montréalaise grâce à sa participation à divers regroupements et tables de concertation.

4.1. Représentations extérieures et affiliations

► *Concertation Saint-Léonard*

Le Carrefour des femmes de Saint-Léonard participe activement aux activités de Concertation Saint-Léonard. Les assemblées régulières, les déjeuners rencontres, les dîners échange sont de multiples façons proposées par cet organisme pour rencontrer les acteurs du milieu et pour être au fait des nouvelles du quartier. Cette année, nous avons collaboré activement à la conception de la nouvelle édition du *Bottin de ressources*. Nous avons eu quatre rencontres pour sa conception et nous avons assisté au lancement de celui-ci le 21 mars dernier.

► *Table de concertation en sécurité alimentaire*

Nous participons à ce comité et notre intervenante psychosociale siège au conseil d'administration en tant qu'administratrice. Cette année, il y a eu 3 rencontres de la table et plusieurs rencontres du CA puisque la concertation a mis un terme au projet de marché ambulancier. Nous avons également collaboré à l'organisation des Magasins-Partage de la rentrée et de Noël.

► *Groupe de soutien aux intervenants du CSSS Saint-Léonard et Saint-Michel*

Notre intervenante psychosociale participe à ce comité offrant du soutien aux intervenants de Saint-Léonard qui assument seuls l'intervention au sein de leur milieu de travail. Cette année, nous avons eu 4 rencontres offertes par une psychologue et un travailleur social du CSSS Saint-Léonard et St-Michel. Études de cas et approfondissement des problématiques en santé mentale étaient au menu.

► *Concertation en santé mentale de l'Est de l'île*

Nous avons eu trois rencontres cette année et le CIUSSS de l'Est a mandaté ce comité comme étant l'instance de concertation pour le milieu de la santé mentale sur ce territoire, ce qui amènera de nouveaux défis l'an prochain.

► *Regroupement alternatif de groupes de femmes unis (RAGOU)*

Nous participons à ce regroupement qui réunit des organismes œuvrant auprès d'une clientèle féminine de divers horizons. Le RAGOU est notre lien direct avec le Réseau d'action des femmes en santé et services sociaux (RAFSSS) puisqu'il nous représente à cette table.

► *Autres affiliations*

- Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine (CDÉACF)
- Coalition nationale contre les publicités sexistes (CNCPS)
- Regroupement intersectoriel des organismes communautaires (RIOCM)
- Réseau d'action pour la Santé des femmes en santé et services sociaux (RAFSSS)
- Réseau québécois d'action pour la santé des femmes (RQASF)
- Regroupement interculturel de Saint-Léonard
- Table des groupes de femmes de Montréal

4.2. Implication dans la communauté

► *Magasins-Partage de Saint-Léonard*

Le Carrefour a participé, à titre de partenaire, aux Magasins-Partage de Saint-Léonard qui ont tenu deux activités de distribution de matériel scolaire et de produits alimentaires à moindre coût pour aider les familles à faible revenu de Saint-Léonard. Notre participation a consisté à organiser l'un des événements, à vendre des billets pour le financement et à tenir la caisse. Grâce à ces deux événements, de la rentrée et de Noël, les Magasins-Partage ont rejoint plus de 180 familles défavorisées de Saint-Léonard.

► *Reconnaissance de l'arrondissement de Saint-Léonard*



Le 7 avril, nous avons eu l'honneur d'être reçues par le maire de l'arrondissement de Saint-Léonard, M. Michel Bissonnet, et par les conseillers de l'arrondissement, Mme Lili-Anne Tremblay, M. Mario Battista, M. Dominic Perri et M. Domenico Moschella, qui nous ont remerciées et rendu hommage pour nos années d'engagement au sein de la communauté léonardoise.

5. Réponses aux besoins du milieu

5.1. Diffusion de nos services et visibilité

Afin de faire connaître nos activités, nous diffusons des communiqués toutes les semaines dans le journal local *Le Progrès de Saint-Léonard* et nous avons publié des publicités annonçant la programmation dans celui-ci. De plus, les plates-formes suivantes nous permettent de faire connaître nos services et activités :

- Notre site Internet : www.cfsl-femmes.org
- Notre journal mensuel, *La Clé*, publié dix fois et distribué à chaque début du mois à plus de cent exemplaires
- Notre participation au *Bottin des Ressources* de Concertation Saint-Léonard où sont décrits nos services
- Le portail Internet *Arrondissement.com*
- Le site Internet du RIOCM
- Affichage de nos activités à la bibliothèque de Saint-Léonard
- 77 publications sur La page *Facebook* du Carrefour

Visibilité de la page Facebook	
	Année 2015-2016
Total des mentions «J'aime» de la page du Carrefour	144
Nouvelles mentions «J'aime» de la page du Carrefour	46
Portée totale (personnes rejointes)	4242
Interactions sur la page	538

5.2. Activités grand public et promotion du Carrefour

Afin de faire connaître notre organisme et nos services, nous avons réalisé les activités suivantes :

Date	Activité
Été 2015	Distribution de notre programmation à quatre reprises dans les parcs de Saint-Léonard
16 juin 2015	Présentation de nos services aux groupes mères-enfants du CSSS Saint-Léonard et Saint-Michel et de la Maison de la famille.
19 août 2015	Magasin-Partage de la rentrée
13 septembre 2015	Fête du citoyen de Saint-Léonard
10 septembre 2015 et 14 janvier 2016	Déjeuners de la rentrée de Concertation Saint-Léonard
25 novembre 2015	Kiosque école La Dauversière
16 décembre 2015	Magasin-Partage de Noël
28 janvier 2016	Présentation de nos services à l'ensemble de l'équipe d'intervention sociale du CSSS de Saint-Léonard et Saint-Michel
Tout au long de l'année	<i>Le Carrefour autour du monde!</i> Sacs réutilisables rouges à l'effigie du Carrefour laissés dans les pays suivants par l'équipe et des membres; Bahamas, Belgique, Chine, États-Unis, Égypte, Mexique et Inde.

5.3. Distribution de la programmation

Afin de faire connaître nos services, nous avons distribué nos trois programmations de la façon suivante :

Tournée des organismes de Saint-Léonard et Fête du citoyen	1 016
Envoi aux membres et aux non-membres	675

6. Témoignages

Cette année, quelques femmes nous ont exprimé leur appréciation par des témoignages. En voici deux qui reflètent bien l'utilité de nos services :

Le Carrefour des femmes fait partie de ma vie depuis près de 9 ans. L'équipe et les membres sont devenues avec les années une ressource très significative, un lieu d'échange et de ressourcement inestimable.

La programmation d'année en année est comment dire diversifiée, à l'écoute des besoins des membres. Chacune peut y trouver son compte! Moi Christiane je suis comblée!

Ateliers et conférences dynamisantes pour le corps et l'esprit qui me tiennent informée et favorisent mon évolution dans toutes ses dimensions : intellectuelle, affective et physique pour ne nommer que celles-là.

Avec vous, Femmes Accueillantes, Dynamiques, Chaleureuses et très dévouées, je me sens devenir une meilleure personne, plus épanouie. Et tout ça, à deux pas de chez moi! C'est le bonheur à l'état pur. Merci à chacune de vous de faire partie de ma vie et de la vie! Christiane H.

Je suis arrivée au Carrefour en 2011, j'étais en dépression profonde, je n'avais plus le goût à la vie. Quand je suis arrivée au Carrefour, j'ai été accueillie comme une personne importante. J'ai pu participer à des ateliers qui m'ont permis de me sortir de mon mutisme. J'ai rencontré des femmes extraordinaires, j'ai grandi en tant que femme et réappris à me connaître en tant que personne et femme. Aujourd'hui, je peux dire que je suis épanouie et je remercie le Carrefour des femmes de m'avoir donné la chance de me refaire une vie.

Merci à toute l'équipe, continuez votre beau travail, nous avons besoin de vous.

7. Gestion

7.1. Conseil d'administration

Le conseil d'administration a été élu, comme à chaque année, lors de l'assemblée générale annuelle. Il est composé de cinq (5) membres, dont une présidente, Monique Aubé, membre de la communauté desservie, une (1) vice-présidente, Nadia Ramundo, membre de la communauté desservie, une (1) secrétaire, Antoinette Corrado, mandatée par un organisme du secteur privé, avocate et actionnaire chez Fiore Corrado à Saint-Léonard, une (1) trésorière, Lise Campeau, utilisatrice des services et une (1) administratrice, Claudine Béliveau, membre de la communauté desservie ainsi que de la directrice générale. Les membres du conseil sont des bénévoles et des membres. Les réunions du conseil d'administration permettent d'apporter un soutien à la direction et de voir à la gestion du Carrefour. Durant l'année, le conseil d'administration s'est réuni à huit reprises.

7.2. Assemblée générale annuelle

L'assemblée générale annuelle a eu lieu le 9 juin 2015 et 38 membres et deux (2) invités étaient présentes.

7.3. Organisation du travail

Afin de faciliter la planification du travail, les outils sont mis à jour régulièrement (ex. : feuilles de compilation de temps de travail, feuilles d'évaluation, profils des postes, grilles statistiques). Les réunions d'équipe se tiennent au besoin et elles permettent de coordonner les différentes actions du Carrefour.

7.4. Ressources humaines

L'équipe de travail est composée de cinq (5) employées à temps plein et d'une (1) contractuelle. Cette année, nous avons également eu une stagiaire en technique de travail social qui a effectué un stage de 4 mois de janvier à avril 2016.

7.5. Formations

Afin de maintenir à jour leurs connaissances, certaines membres de l'équipe de travail ont suivi les formations suivantes :

- Formation sur les troubles de la personnalité à l'IUSMM
- Formation sur le suicide à Suicide Action Montréal
- Formation en violence conjugale au CSSS St-Léonard et St-Michel
- Colloque sur les troubles anxieux à L'IUSMM
- Maladie d'Alzheimer et deuil en blanc
- Les dangers et les avantages de travailler les pertes : leçons apprises en première ligne
- Formation en premiers soins

8. Sources de financement

8.1. Subvention principale

Le principal bailleur de fonds de notre organisme est l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal via le Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC).

8.2. Autres subventions

- APPUI Montréal – Projet *Être aidante, est-ce naturel ?*
- MIDI-Ville – Projet *Femmes-relais*
- Emploi-Québec – PASS-Action
- Caisse Desjardins du Centre-est de la métropole
- *Fondation Laure-Gaudreault*

8.3. Autofinancement

- Cartes de membre
- Vente de tricots
- Bazar annuel

9. Conclusion

Encore cette année, le taux de participation record confirme que le Carrefour a su remplir sa mission plus que jamais en offrant des activités et des services diversifiés qui ont rejoint les femmes. Tout le travail accompli nous a permis d'atteindre notre objectif ultime, soit de répondre aux besoins spécifiques des femmes. Dans son milieu, le Carrefour est également reconnu par les partenaires pour son professionnalisme, son expertise en condition féminine, sa transparence et pour la qualité de ses interventions. Comme le démontre le présent rapport d'activités, le Carrefour vise et visera toujours l'amélioration de la condition de vie des femmes.